



About our cover

Our front and inside covers feature images that depict the many faces of Latino immigration and its impact on the United States. There are multiple ways of entering the United States, some with more hardship than others, but regardless the form of entry, the history of Latinos in the United States is marked by millions of stories of survival, struggle and triumph. Those stories have resulted in the creation of diverse and complex communities in this country, a small part of which we showcase in this issue of *Diálogo*. These photographs were provided by: University of Texas at El Paso-The Institute of Oral History and Félix Masud-Piloto. We are grateful for their contributions to *Diálogo*.

Diálogo (ISSN 1090-4972) is published by the Center for Latino Research (CLR) of DePaul University. Copyright© 1997 by the CLR, DePaul University. Materials from this publication may not be reproduced without permission from the CLR.

Editor

Félix Masud-Piloto

Guest-Co Editor

José Soltero

Associate Editors

Marixsa Alicea

Ann Folwell Stanford

Managing Editor

María Isabel Ochoa

Assistant Editor

Claudia Morales Haro

Book Review Editor

Susana Martínez

Poetry Editor

Juana Goergen

Graphic Design & Production

DePaul Publications Group

Diálogo Staff

Angelica Andrade

Mariana Calderón

Nely Morales

Christina Rodríguez

Alex Vallejos

Judy Ossello

See us on-line

www.depaul.edu/~dialogo/

Reader Response

Let us know what you think; e-mail us:
dialogo@depaul.edu

Editorial Office

***Diálogo*, Center for Latino Research**

DePaul University

2320 N. Kenmore Ave., Rm. 5A-H

Chicago, IL 60614-3298

phone: (773)325-7317

fax: (773)325-7166

From the Editor

- 2** Latino USA: Struggles, Conflicts, Contributions, and Transformations by Félix Masud-Piloto and José Soltero

Defendiendo lo Nuestro

- 3** The Myth of Conflict and the Formation of Latino Identities: Mexicans and Puerto Ricans in Chicago by José Soltero
9 Migration Corridors: The Point of View of Undocumented People and its Implications for the Mexican Origin Population in the U.S. by Jose de Jesús Muñoz Serrano
20 Debunking Urban Legends on Bilingual Education by Sonia Soltero
25 The Mariel Boatlift of 1980: Consequences of a Politicized Immigration Policy by Félix Masud-Piloto
31 Mexican Immigration and Economic Transformation: The Case of Chicago by John P. Koval

Desde el Mero Medio

- 40** Holding a Callused Hand by Ray Salazar
43 The Luna Family's Legacy by Cesar Garza
45 The Chicano Experience during the Viet Nam War Era as seen in Chicano/a Literature by Raymundo Eli Rojas
53 Novelistas cubanas en exilio: entre la memoria y la invención by Madeline Cámara

Dialogando

- 61** Dialogando con Claribel Alegría by María Masud

Desde la América Nuestra

- 66** Endurance on the Looking Glass: an Art Exhibition of Cuban Art by Egberto Almenas-Rosa
70 Jesús Pérez and the Transculturation of the Cuban Batá Drum by Ivor Miller

Desde el Taller

- 75** Contemplating Greek Mythology While Gazing at the Waters of San Juan Bay
76 Los siete dioses africanos / The Seven African Gods
77 In Memory of my Grandfather
By Frank Varela, Translations by Johanny Vázquez Paz
78 Epitafio I By Manuel Cuautle
78 Epitafio II By Manuel Cuautle

Reseñas

- 79** Anaida Hernández: Prints & Drawings 1989-2000. Review by Magdalena Sagardia
80 Mexican Suite: A History of Photography in Mexico by Olivier Debroise. Review by Susana Martínez
84 Throwing Curves: Realness, Women and Popular Culture by Camilla Fojas

Chispas

- 86** Revelations of the 2000 U.S. census
87 Bracero Oral History Project

Para Continuar el Diálogo

- 90** Community Resources